

## COMPROBANTE ENVÍO REPORTE FINAL SPDC-1176-2021

Con fecha 29-06-2021 18:50:30 hrs, el titular ADMINISTRADORA DE SUPERMERCADOS EXPRESS ha enviado el presente reporte de programa de cumplimiento, a través del SPDC. Toda la información presentada es de exclusiva responsabilidad del titular.

### 1. Identificación de la unidad fiscalizable

**Unidad fiscalizable:** LÍDER EXPRESS LAGUNA SUR 7383 (EX EKONO)  
PUDAHUEL

**Región:** Región Metropolitana

### 2. Antecedentes generales

**Rol sancionatorio:** D-158-2020

**Resolución aprueba PdC:** 3 / 2021

**Fecha resolución aprobatoria:** 25-02-2021

**Fecha generación PdC electrónico:** 23-03-2021

**Frecuencia Reporte:** Sin Reportes de Avance

**Plazo Reporte:** 14-05-2021

**Fiscal instructor:** MONSERRAT JESUS ESTRUCH FERMA

### 3. Información reporte

**Código comprobante envío reporte:** SPDC-1176-2021

**Fecha de envío reporte:** 29-06-2021 18:50:12 - Fuera de Plazo

**Tipo reporte:** Final



#### 4. Tabla resumen histórico

| Hecho   | Acción   | Fecha Reporte | Estado Reporte | Observaciones  |
|---------|----------|---------------|----------------|--|
| Hecho 1 | Acción 1 | 29-06-2021    | Reportada      | La acción fue finalizada fuera de plazo.<br>La fecha comprometida de término es: 01-05-2021 , y la fecha real de término es: 10-05-2021. |
|         | Acción 2 | 29-06-2021    | Reportada      | La acción fue finalizada fuera de plazo.<br>La fecha comprometida de término es: 01-05-2021 , y la fecha real de término es: 10-05-2021. |
|         | Acción 3 | 29-06-2021    | Reportada      | La acción fue finalizada fuera de plazo.<br>La fecha comprometida de término es: 01-05-2021 , y la fecha real de término es: 10-05-2021. |
|         | Acción 4 | 29-06-2021    | Reportada      | La acción fue finalizada fuera de plazo.<br>La fecha comprometida de término es: 01-05-2021 , y la fecha real de término es: 24-05-2021. |
|         | Acción 5 | 29-06-2021    | Reportada      | La acción fue finalizada fuera de plazo.<br>La fecha comprometida de término es: 15-03-2021 , y la fecha                                 |



|  |          |            |           |  |
|--|----------|------------|-----------|--|
|  |          |            |           | real de término es: 17-03-2021.  |
|  | Acción 6 | 29-06-2021 | Reportada | La acción fue finalizada fuera de plazo.<br>La fecha comprometida de término es: 14-05-2021 , y la fecha real de término es: 29-06-2021. |



## 5. Información reportada por acción

### 5.1. Hecho 1

La obtención, con fecha 06 de febrero de 2020 de un Nivel de Presión Sonora Corregidos (NPC) de 55 dB(A), medición efectuada en horario nocturno, en condición interna, con ventana abierta, en un receptor sensible ubicado en Zona III.

#### 5.1.1. Acción 1 Descripción de la Acción Comprometida

|                              |  |
|------------------------------|--|
| N° Identificador:            | 1  |
| Acción:                      | <p>INSONORIZACION N° 1 “equipo de refrigeración simple”</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paneles machihembrados compuestos por:</li> <li>• Planchas de metal en 0,6 mm + 0,6 mm. calidad STM 653 Fabricados con una capa aislante construida por tiras de fibra mineral biosoluble.</li> <li>• Lana de Roca de alta densidad 100 Kg/m3, en largos de terminación 2000 x 2000 x 50 mm.</li> <li>• Panel Cumbre de 1000 mm, largo 2000 mm, espesor 50 mm. Cara interior microperforada fonoabsorbente acústico.</li> </ul> |
| Tipo:                        | Por Ejecutar   |
| Categoría:                   | Control y mitigación   |
| Subcategoría:                | Control de ruidos  |
| Fecha Inicio:                | 01-03-2021   |
| Fecha Término:               | 01-05-2021   |
| Indicadores de Cumplimiento: | N/A  |
| Forma de Implementación:     | La Acción N°1 será ejecutada en 2 meses a partir de la aprobación del este PdC.  |

#### 5.1.1.1. Conclusiones Finales

La acción N°1 fue ejecutada por la empresa Cibel Ingeniería en Proyectos Acústicos Limitada, conforme establece el Programa de Cumplimiento aprobado. Los medios de verificación adjuntos dan cuenta de su implementación.



**ATENCIÓN:** La acción 1 fue finalizada fuera de plazo. La fecha comprometida de término es: 01-05-2021, y la fecha real de término es: 10-05-2021.

### 5.1.1.2. Histórico de Reportes

|   |   |
|---|---|
| Fecha reporte:  | 29-06-2021 - Id Reporte: SPDC-1175-2021   |
| Estado del Reporte de la Acción:  | Reportada   |
| Estado de Avance Reportado:   | La acción N°1 fue ejecutada por la empresa Cibel Ingeniería en Proyectos Acústicos Limitada, conforme establece el Programa de Cumplimiento aprobado.   |
| Fecha Inicio Efectivo:  | 12-04-2021  |
| Fecha Término Efectivo:   | 10-05-2021  |
| Estado Actual de la Acción:   | Concluída   |
| Descripción Medios de Verificación:   | Se adjuntan los siguientes medios de verificación:<br>1. Reporte de Inspección Ambiental, de fecha 24 de mayo de 2021, elaborado por la empresa Acustec Limitada, Código ETFA 059-01.<br>2. Cotización N°312, de fecha 13 de enero de 2021, emitida por la empresa Cibel Ingeniería en Proyectos Acústicos Limitada.<br>3. Orden de Compra N° 1200020204, de fecha 12 de abril de 2021, correspondiente al "Revestimiento Exterior".<br>4. HEP 5004290101, de fecha 25 de mayo de 2021, correspondiente al "Revestimiento Exterior".<br>5. Orden de Compra N° 4502549648, de fecha 29 de abril de 2021, correspondiente a la evaluación de ruido.<br>6. Fotografías del Proyecto Insonorización Líder Express N°245 "Laguna Sur – Pudahuel" |
| Medios de Verificación:   | - Informe Final Laguna Sur.pdf  |
| Informes de Seguimiento:  |   |
| ¿Se Reportó un Impedimento?:  | No  |
| Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:                                 |   |
| ¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar? | No  |



### 5.1.2. Acción 2 Descripción de la Acción Comprometida

|                              |   |
|------------------------------|---|
| N° Identificador:            | 2   |
| Acción:                      | <p>INSONORIZACION N° 2 “panel de control eléctrico”</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paneles machihembrados compuestos por:</li> <li>• Planchas de metal en 0,6 mm + 0,6 mm. calidad STM 653 Fabricados con una capa aislante construida por tiras de fibra mineral biosoluble.</li> <li>• Lana de Roca de alta densidad 100 Kg/m<sup>3</sup>, en largos de terminación 2000 x 2000 x 50 mm.</li> <li>• Panel Cumbre de 1000 mm, largo 2000 mm, espesor 50 mm. Cara interior microperforada fonoabsorbente acústico.</li> </ul> |
| Tipo:                        | Por Ejecutar  |
| Categoría:                   | Control y mitigación  |
| Subcategoría:                | Control de ruidos   |
| Fecha Inicio:                | 01-03-2021  |
| Fecha Término:               | 01-05-2021  |
| Indicadores de Cumplimiento: | N/A   |
| Forma de Implementación:     | La Acción N°2 será ejecutada en 2 meses a partir de la aprobación de este PdC.  |

#### 5.1.2.1. Conclusiones Finales

La acción N°2 fue ejecutada por la empresa Cibiel Ingeniería en Proyectos Acústicos Limitada, conforme establece el Programa de Cumplimiento aprobado. Los medios de verificación adjuntos dan cuenta de su implementación.

**ATENCIÓN: La acción 2 fue finalizada fuera de plazo. La fecha comprometida de término es: 01-05-2021, y la fecha real de término es: 10-05-2021.**

#### 5.1.2.2. Histórico de Reportes

|                |   |
|----------------|---|
| Fecha reporte: | 29-06-2021 - Id Reporte: SPDC-1175-2021 |
|----------------|---|



|  |  |
|--|--|
| Estado del Reporte de la Acción:   | Reportada  |
| Estado de Avance Reportado:  | La acción N°2 fue ejecutada por la empresa Cibel Ingeniería en Proyectos Acústicos Limitada, conforme establece el Programa de Cumplimiento aprobado.  |
| Fecha Inicio Efectivo:   | 12-04-2021   |
| Fecha Término Efectivo:  | 10-05-2021   |
| Estado Actual de la Acción:  | Concluída  |
| Descripción Medios de Verificación:  | Se adjuntan los siguientes medios de verificación:<br>1. Reporte de Inspección Ambiental, de fecha 24 de mayo de 2021, elaborado por la empresa Acustec Limitada, Código ETF A 059-01.<br>2. Cotización N°312, de fecha 13 de enero de 2021, emitida por la empresa Cibel Ingeniería en Proyectos Acústicos Limitada.<br>3. Orden de Compra N° 1200020204, de fecha 12 de abril de 2021, correspondiente al "Revestimiento Exterior".<br>4. HEP 5004290101, de fecha 25 de mayo de 2021, correspondiente al "Revestimiento Exterior".<br>5. Orden de Compra N° 4502549648, de fecha 29 de abril de 2021, correspondiente a la evaluación de ruido.<br>6. Fotografías del Proyecto Insonorización Líder Express N°245 "Laguna Sur – Pudahuel" |
| Medios de Verificación:  | - Informe Final Laguna Sur.pdf   |
| Informes de Seguimiento:   |  |
| ¿Se Reportó un Impedimento?:   | No   |
| Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:                                  |  |
| ¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETF A u otro organismo similar? | No   |

### 5.1.3. Acción 3 Descripción de la Acción Comprometida

|                   |   |
|-------------------|---|
| N° Identificador: | 3 |
|-------------------|---|



|                              |   |
|------------------------------|---|
| Acción:                      | INSONORIZACION N° 3 “equipos de climatización” <ul style="list-style-type: none"> <li>• Paneles machihembrados compuestos por:</li> <li>• Planchas de metal en 0,6 mm + 0,6 mm. calidad STM 653 Fabricados con una capa aislante construida por tiras de fibra mineral biosoluble.</li> <li>• Lana de Roca de alta densidad 100 Kg/m3, en largos de terminación 2000 x 2000 x 50 mm.</li> <li>• Panel Cumbre de 1000 mm, largo 2000 mm, espesor 50 mm. Cara interior microperforada fonoabsorbente acústico.</li> </ul> |
| Tipo:                        | Por Ejecutar  |
| Categoría:                   | Control y mitigación  |
| Subcategoría:                | Control de ruidos   |
| Fecha Inicio:                | 01-03-2021  |
| Fecha Término:               | 01-05-2021  |
| Indicadores de Cumplimiento: | N/A   |
| Forma de Implementación:     | La Acción N°3 será ejecutada en 2 meses a partir de la aprobación de este PdC.  |

### 5.1.3.1. Conclusiones Finales

La acción N°3 fue ejecutada por la empresa Cibel Ingeniería en Proyectos Acústicos Limitada, conforme establece el Programa de Cumplimiento aprobado. Los medios de verificación adjuntos dan cuenta de su implementación.

**ATENCIÓN: La acción 3 fue finalizada fuera de plazo. La fecha comprometida de término es: 01-05-2021, y la fecha real de término es: 10-05-2021.**

### 5.1.3.2. Histórico de Reportes

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Fecha reporte:                   | 29-06-2021 - Id Reporte: SPDC-1175-2021   |
| Estado del Reporte de la Acción: | Reportada   |
| Estado de Avance Reportado:      | La acción N°3 fue ejecutada por la empresa Cibel Ingeniería en Proyectos Acústicos Limitada, conforme establece el Programa de Cumplimiento aprobado. |
| Fecha Inicio Efectivo:           | 12-04-2021  |





|   |   |
|---|---|
| Fecha Término Efectivo:   | 10-05-2021  |
| Estado Actual de la Acción:   | Concluída   |
| Descripción Medios de Verificación:   | Se adjuntan los siguientes medios de verificación:<br>1. Reporte de Inspección Ambiental, de fecha 24 de mayo de 2021, elaborado por la empresa Acustec Limitada, Código ETFA 059-01.<br>2. Cotización N°312, de fecha 13 de enero de 2021, emitida por la empresa Cibel Ingeniería en Proyectos Acústicos Limitada.<br>3. Orden de Compra N° 1200020204, de fecha 12 de abril de 2021, correspondiente al "Revestimiento Exterior".<br>4. HEP 5004290101, de fecha 25 de mayo de 2021, correspondiente al "Revestimiento Exterior".<br>5. Orden de Compra N° 4502549648, de fecha 29 de abril de 2021, correspondiente a la evaluación de ruido.<br>6. Fotografías del Proyecto Insonorización Líder Express N°245 "Laguna Sur – Pudahuel" |
| Medios de Verificación:   | - Informe Final Laguna Sur.pdf  |
| Informes de Seguimiento:  |   |
| ¿Se Reportó un Impedimento?:  | No  |
| Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:                                 |   |
| ¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar? | No  |

#### 5.1.4. Acción 4 Descripción de la Acción Comprometida

|                              |   |
|------------------------------|---|
| N° Identificador:            | 4   |
| Acción:                      | Una vez ejecutadas todas las acciones de mitigación de ruido, se realizará una medición de ruido con el objetivo de acreditar el cumplimiento del D.S. N°38/2011 del MMA. |
| Tipo:                        | Por Ejecutar  |
| Categoría:                   | Seguimiento   |
| Subcategoría:                | Monitoreo de ruido  |
| Fecha Inicio:                | 01-03-2021  |
| Fecha Término:               | 01-05-2021  |
| Indicadores de Cumplimiento: | N/A   |



|                          |  |
|--------------------------|--|
| Forma de Implementación: | La medición de ruidos deberá realizarse por una Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA), debidamente autorizada por la Superintendencia, conforme a la metodología establecida en el D.S. N°38/2011 del MMA, desde el domicilio de los receptores sensibles de acuerdo con la formulación de cargos, en el mismo horario en que constó la infracción y mismas condiciones. En caso de no ser posible acceder a la ubicación de dichos receptores, la empresa ETFA realizará la medición en un punto equivalente a la ubicación del receptor, de acuerdo con los criterios establecidos en el D.S. N°38/2011 del MMA. En caso de no ajustarse a lo dispuesto a lo recién descrito la medición no será válida. |
|--------------------------|--|

#### 5.1.4.1. Conclusiones Finales

La acción N°4 fue ejecutada por la Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA) Acustec Limitada. El reporte final contiene el informe emitido por dicha ETFA, donde consta que los resultado de la evaluación de los niveles de ruido no superan los límites máximos permitidos por el D.S. N° 38/11.

**ATENCIÓN: La acción 4 fue finalizada fuera de plazo. La fecha comprometida de término es: 01-05-2021, y la fecha real de término es: 24-05-2021.**

#### 5.1.4.2. Histórico de Reportes

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Fecha reporte:                      | 29-06-2021 - Id Reporte: SPDC-1175-2021   |
| Estado del Reporte de la Acción:    | Reportada   |
| Estado de Avance Reportado:         | La acción N°4 fue ejecutada por la Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA) Acustec Limitada. El informe adjunto en los medios de verificación, contiene los resultado de la evaluación de los niveles de ruido. |
| Fecha Inicio Efectivo:              | 12-05-2021  |
| Fecha Término Efectivo:             | 24-05-2021  |
| Estado Actual de la Acción:         | Concluída   |
| Descripción Medios de Verificación: | Reporte de Inspección Ambiental, de fecha 24 de mayo de 2021, elaborado por la empresa Acustec Limitada, Código ETFA 059-01.  |
| Medios de Verificación:             | - Informe Final Laguna Sur.pdf  |



|   |    |
|---|----|
| Informes de Seguimiento:  |    |
| ¿Se Reportó un Impedimento?:  | No |
| Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:                                 |    |
| ¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar? | Sí |

#### ETFAS Utilizadas:

- Código: 059-01.
- Razón Social: ACUSTEC LTDA.
- Nombre Sucursal: Santiago.
- Comuna: Santiago.
- Región: Región Metropolitana.

| Subárea/Producto  | Actividad |
|-------------------|-----------|
| Medición de ruido | Medición  |

#### 5.1.5. Acción 5 Descripción de la Acción Comprometida

|                              |   |
|------------------------------|---|
| N° Identificador:            | 5   |
| Acción:                      | Cargar en el SPDC el Programa de Cumplimiento aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente.  |
| Tipo:                        | Por Ejecutar  |
| Categoría:                   | Seguimiento   |
| Subcategoría:                | Otros   |
| Fecha Inicio:                | 01-03-2021  |
| Fecha Término:               | 15-03-2021  |
| Indicadores de Cumplimiento: | En relación a los indicadores de cumplimiento y medios de verificación asociados a esta nueva acción, por su naturaleza, no requiere un reporte o medio de verificación específico. |



|                          |  |
|--------------------------|--|
| Forma de Implementación: | Para dar cumplimiento a dicha carga, se entregará la clave para acceder al sistema en la misma resolución que aprueba dicho programa. Debiendo cargar el programa en el plazo de 10 días hábiles contados desde la notificación de la resolución que apruebe el Programa de Cumplimiento, de conformidad a lo establecido en la Resolución Exenta N° 116/2018 de la SMA. |
|--------------------------|--|

#### 5.1.5.1. Conclusiones Finales

Se efectuó la carga del Programa de Cumplimiento aprobado por esta Superintendencia, en tiempo y forma.

**ATENCIÓN:** La acción 5 fue finalizada fuera de plazo. La fecha comprometida de término es: 15-03-2021, y la fecha real de término es: 17-03-2021.

#### 5.1.5.2. Histórico de Reportes

|   |  |
|---|--|
| Fecha reporte:                                    | 29-06-2021 - Id Reporte: SPDC-1175-2021  |
| Estado del Reporte de la Acción:                  | Reportada  |
| Estado de Avance Reportado:                       | Se efectuó la carga del Programa de Cumplimiento aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente.  |
| Fecha Inicio Efectivo:                            | 17-03-2021   |
| Fecha Término Efectivo:                           | 17-03-2021   |
| Estado Actual de la Acción:                       | Concluída  |
| Descripción Medios de Verificación:               | De acuerdo con el Programa de Cumplimiento aprobado por la Superintendencia del Medio Ambiente esta acción no requiere un reporte o medio de verificación específico, ya que una vez ingresado el reporte final, se conservará el comprobante electrónico generado por el sistema digital del SPDC. Sin perjuicio de lo anterior, se acompaña el comprobante de envío correspondiente. |
| Medios de Verificación:                           | - Comprobante SPDC - Laguna Sur.pdf  |
| Informes de Seguimiento:                          |  |
| ¿Se Reportó un Impedimento?:                      | No   |
| Reportes Previos en los que se Reporta la Acción: |  |



|   |    |
|---|----|
| ¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar? | No |
|---|----|

### 5.1.6. Acción 6 Descripción de la Acción Comprometida

|                              |  |
|------------------------------|--|
| N° Identificador:            | 6  |
| Acción:                      | Cargar en el portal SPDC de la Superintendencia del Medio Ambiente, en un único reporte final, todos los medios de verificación comprometidos para acreditar la ejecución de las acciones comprendidas en el PdC, de conformidad a lo establecido en la Resolución Exenta N° 116/2018 de la SMA. |
| Tipo:                        | Por Ejecutar   |
| Categoría:                   | Seguimiento  |
| Subcategoría:                | Reporte de informes  |
| Fecha Inicio:                | 01-05-2021   |
| Fecha Término:               | 14-05-2021   |
| Indicadores de Cumplimiento: | N/A  |
| Forma de Implementación:     | De conformidad a lo establecido en la Resolución Exenta N° 116/2018 de la SMA.   |

#### 5.1.6.1. Conclusiones Finales

Se efectuó la carga del reporte final y se adjuntaron los medios de verificación comprometidos en el Programa de Cumplimiento aprobado por esta Superintendencia. No obstante, debido a dificultades técnicas de la plataforma "SPDC" y activación de credenciales de acceso, la carga del reporte final se realizó de forma extemporánea, lo cual fue debidamente informado por correo electrónico a la fiscal instructora del procedimiento.

**ATENCIÓN: La acción 6 fue finalizada fuera de plazo. La fecha comprometida de término es: 14-05-2021, y la fecha real de término es: 29-06-2021.**

#### 5.1.6.2. Histórico de Reportes



|   |  |
|---|--|
| Fecha reporte:  | 29-06-2021 - Id Reporte: SPDC-1175-2021  |
| Estado del Reporte de la Acción:  | Reportada  |
| Estado de Avance Reportado:   | El reporte final da cuenta de la ejecución de las acciones N°s 1, 2, 3 y 4 del Programa de Cumplimiento aprobado por esta Superintendencia, y comprende los medios de verificación que se indican en la siguiente sección.<br>Se debe tener en consideración que, debido a dificultades técnicas de la plataforma "SPDC" y activación de credenciales de acceso, la carga del reporte final se realizó de forma extemporánea, lo cual fue debidamente informado por correo electrónico a la fiscal instructora del procedimiento.  |
| Fecha Inicio Efectivo:  | 29-06-2021   |
| Fecha Término Efectivo:   | 29-06-2021   |
| Estado Actual de la Acción:   | Concluída  |
| Descripción Medios de Verificación:   | Forman parte de dicho reporte los siguientes medio de verificación:<br>1. Reporte de Inspección Ambiental, de fecha 24 de mayo de 2021, elaborado por la empresa Acustec Limitada, Código ETFA 059-01.<br>2. Cotización N°312, de fecha 13 de enero de 2021, emitida por la empresa Cibel Ingeniería en Proyectos Acústicos Limitada.<br>3. Orden de Compra N° 1200020204, de fecha 12 de abril de 2021, correspondiente al "Revestimiento Exterior".<br>4. HEP 5004290101, de fecha 25 de mayo de 2021, correspondiente al "Revestimiento Exterior".<br>5. Orden de Compra N° 4502549648, de fecha 29 de abril de 2021, correspondiente a la evaluación de ruido.<br>6. Fotografías del Proyecto Insonorización Líder Express N°245 "Laguna Sur – Pudahuel" |
| Medios de Verificación:   | - Informe Final Laguna Sur.pdf<br>- Informe Final Programa de Cumplimiento ROL D-158-2020 Administradora de Supermercados Express LTDA..msg  |
| Informes de Seguimiento:  |  |
| ¿Se Reportó un Impedimento?:  | No   |
| Reportes Previos en los que se Reporta la Acción:                                 |  |
| ¿El titular reportó para esta acción el uso de una ETFA u otro organismo similar? | No   |





Fecha: 29-06-2021 18:50



*El presente certificado únicamente da cuenta del reporte de información ingresada en el Sistema de Seguimiento del Programa de Cumplimiento.*

